

Don Choa et Zaho : Lune de miel

Paroles et musique : Zaho / Don Choa / Jouanneaux © Epic Jive / Sony BMG

Thèmes

L'amour, l'argent facile, la belle vie.

Objectifs

Objectifs communicatifs :

- Émettre des hypothèses.
- Décrire des personnes, des lieux, des actions.
- Résumer, raconter une histoire.
- Exprimer son opinion.
- Rédiger une biographie.
- Écrire des promesses.

Objectifs (socio-) linguistiques :

- Repérer les rimes dans une chanson.
- Découvrir des mots du registre familier.
- Utiliser l'imparfait, le passé composé.

Vocabulaire

Dingue (familier) : *fou*.

Vida loca (espagnol) : *vie de fou*.

Un flingue (familier) : *un pistolet, une arme à feu*.

T'es ma weed (familier, anglais) : *tu es ma drogue*.

Shooter (anglicisme) : *tirer, tuer*.

Une caille (familier) : *ici, nom tendre pour parler de sa petite amie*.

Mitrailier : *tirer à la mitrailleuse*.

Ne pas être de taille : *ne pas être assez fort*.

Le smile (familier, anglicisme) : *le sourire*.

Le comico (familier) : *le commissariat de police*.

Un hélico : *diminutif pour un hélicoptère*.

Le périph' (périphérique) : *un grand boulevard qui fait le tour d'une grande ville*.

Un Rmiste : *un allocataire du RMI (Revenu Minimum d'Insertion)*.

Une bagnole (familier) : *une voiture*.

Buter (familier) : *tuer*.

Mettre en cage (familier) : *emprisonner*.

HP : *sigle utilisé pour désigner un hôpital psychiatrique*.

Là-haut : *au paradis*.

Se foutre de : *se moquer de, ne pas se faire de soucis pour*.

Notes

Bonnie & Clyde (Bonnie Parker et Clyde Barrow) étaient deux criminels américains qui ont perpétré leurs méfaits dans le sud-ouest des États-Unis entre 1932 et 1934 ; ils étaient spécialisés dans l'attaque à main armée de banque.

Le Jack (Jack Daniel's) est un whisky américain.

Un radar est un dispositif de détection qui permet de contrôler la vitesse sur les routes françaises.

GTA est le nom d'un jeu vidéo.

Tignasse et Bérénice est une expression qui fait référence à la Chevelure de Bérénice, une constellation nommée d'après Bérénice II. Reine grecque, elle coupa ses magnifiques cheveux et en fit offrande à Vénus pour la remercier du retour sain et sauf de guerre de son mari. Elle fut tuée sur ordre de son fils.

Les West Indies, ou Antilles occidentales, sont un groupe d'îles situées dans la mer des Caraïbes.

Le cognac Hennessy est une eau de vie de très bonne qualité.

Le Cristal Roederer est le fleuron des champagnes. Il a été créé en 1876 pour le Tsar Alexandre II de Russie.

Le pont de l'Alma est un pont de Paris tristement célèbre puisque c'est sous ce pont que Lady Diana a trouvé la mort.

Liste des activités

- **A2, B1, B2** Mise en route.
- **A2, B1, B2** Avec le clip.
- **A2, B1, B2** Avec les paroles.
- **A2, B1, B2** Expression orale.
- **A2, B1, B2** Expression écrite.
- **A2, B1, B2** Pour aller plus loin.

Mise en route.

Niveaux : A2, B1, B2

A2, B1, B2 À deux. Expliquer ce qu'est une lune de miel.

A2 Faire un remue-méninges autour du thème lié à la lune de miel.

A2, B1, B2 *De quelle lune de miel rêvez-vous ? Quelle destination et quel type de séjour choisiriez-vous ?*

Mise en commun par un tour de classe.

[Retour à la liste des activités](#)

Avec le clip.

Niveaux : A2, B1, B2

A2, B1, B2 Montrer le début du clip sans le son jusqu'à l'image où Don Choa et Zaho s'arrêtent en voiture en pleine nuit.

À deux. *Décrivez les personnages.*

Faites des hypothèses sur ces deux personnages : où sont-ils ? Que font-ils ? Que vont-ils faire ?
Où vont-ils ?

B2 Faites des hypothèses en utilisant « il semble que, il semblerait que, il est possible que » suivi du subjonctif.

Mise en commun par un tour de classe.

Montrer le clip jusqu'à l'image où le titre du film apparaît à l'écran.

Vérification des hypothèses faites par les apprenants.

A2, B1 Distribuer la fiche apprenant. Montrer la suite du clip sans le son jusqu'à l'image du film où Don Choa et Zaho arrivent sur la plage et posent la valise par terre.

Concentrez-vous sur les images et faites *l'activité 1*.

Corrections :

Dans le film : 2, 4, 6, 8, 10, 11 et 12.

Dans le clip : 1, 3, 5, 7 et 9.

A2 En groupe.

A2, B1, B2 Montrer le clip sans le son jusqu'à l'image du film où Don Choa et Zaho arrivent sur la plage et posent la valise par terre.

Imaginez la fin du film.

Montrer la fin du clip sans le son et vérifier les hypothèses faites par les apprenants.

Que pensez-vous de cette fin ?

Pensez-vous qu'une vie de « hors la loi » finit toujours mal ?

[Retour à la liste des activités](#)

Avec les paroles.

Niveaux : A2, B1, B2

A2 Écrire les mots manquants au tableau dans le désordre afin de faciliter l'exercice (vie, promis, lit, délits, nuit, ennuis, vit, promis, suis).

A2, B1, B2 Écouter le dernier couplet de la chanson « C'est la vie qu'on s'est promis... Où tu vas je te suis ».

Faites *l'activité 2*.

B1, B2 Comment comprenez-vous cette strophe ? Expliquez-la avec vos propres mots.

Corrections : C'est la vie qu'on s'est promis / Et si demain tout doit finir, on mourra dans le même lit / Crimes et délits, à la tombée de la nuit / Viens, on se fout des ennuis / Tant qu'on vit ce qu'on s'est promis / Où tu vas, je te suis.

B1, B2 Distribuer les paroles de la chanson aux apprenants.

En vous aidant des paroles de la chanson, faites [l'activité 3](#).

Corrections :

dingue : fou ; un flingue : une arme ; shooter : tirer ; une caille : une jolie fille ; le smile : le sourire ; le comico : le commissariat de police ; un hélico : un hélicoptère ; débarquer : arriver ; buter : tuer ; se foutre de : se moquer de.

[Retour à la liste des activités](#)

Expression orale.

Niveaux : A2, B1, B2

A2, B1, B2 À deux. *Que pensez-vous du titre de cette chanson ? Proposez un autre titre pour cette chanson et discutez de votre choix avec votre partenaire.*

Mise en commun des titres et élection du meilleur titre par la classe.

B1, B2 *Relisez le couplet de l'activité 3 et en vous aidant de ce texte, répondez aux questions suivantes :*

Seriez-vous prêt à tout par amour, même si cela comporte certains risques ?

Seriez-vous prêt à suivre un homme / une femme au péril de votre vie ?

Doit-on toujours tenir ses promesses ?

[Retour à la liste des activités](#)

Expression écrite.

Niveaux : A2, B1, B2

A2, B1, B2 *Écrivez la biographie de Bonnie Parker et Clyde Barrow à l'aide des informations données dans l'activité 4.*

A2 *Utilisez le présent pour rédiger votre biographie.*

B1, B2 *Utilisez le passé composé et l'imparfait.*

Certaines productions sont lues à voix haute par les apprenants.

B1, B2 En petits groupes : *quels genres de films connaissez-vous ?* (policier, romantique, science-fiction, drame...)

À deux, faites le synopsis du film montré dans le clip : précisez quels sont les acteurs, le réalisateur, indiquez le genre et écrivez un résumé de l'histoire.

Tour de classe où chaque groupe présente son synopsis afin de constituer ensemble un synopsis commun.

B1, B2 *À partir des paroles suivantes « Tant qu'on vit ce qu'on s'est promis, où tu vas je te suis », écrivez les promesses que vous pourriez faire à l'amour de votre vie.*

[Retour à la liste des activités](#)

Pour aller plus loin.

Niveaux : A2, B1, B2

Lune de miel :

A2, B1 Sur le site www.allocine.fr, tapez « les tueurs de la lune de miel » dans la rubrique « rechercher ». Lisez le synopsis du film. Quels sont les points communs entre ce film et le clip de Don Choa et Zaho ? Pourquoi ont-ils choisi ce titre pour cette chanson ?

Si Internet n'est pas disponible en classe, imprimer le synopsis et le distribuer avant de faire cette activité.

Bonnie et Clyde :

A2, B1 Sur le site www.allocine.fr, tapez « Bonnie and Clyde » dans la rubrique « rechercher ». Regardez l'affiche du film, dans la rubrique « photo » et trouvez les points communs entre Don Choa et Zaho et ce couple d'amants criminels.

B1, B2 Sur Internet, regardez le clip « Bonnie and Clyde » de Serge Gainsbourg. Retrouvez les paroles sur le site www.gainsbourg.org/site_v2/songs/lyrics_b.html ; cliquez sur la flèche du bas puis sélectionnez « Bonnie and Clyde ». Pourquoi Don Choa et Zaho se comparent-ils à Bonnie and Clyde ? Aimeriez-vous vivre cette vie ?

Si Internet n'est pas disponible en classe, travailler uniquement sur les paroles de la chanson.

Don Choa :

A2 Sur le site http://fr.wikipedia.org/wiki/Don_Choa, retrouvez des informations concernant Don Choa. Lisez-les et résumez-les par écrit.

B1, B2 Sur le site <http://donchoaofficiel.skyrock.com> retrouvez d'autres chansons de Don Choa. Écoutez-les. Choisissez celle qui vous plaît le plus et racontez à la classe, en quelques mots, de quoi elle parle, quel est son thème principal et pourquoi vous avez choisi cette chanson.

[Retour à la liste des activités](#)

Avec le clip.

Activité 1 : Avez-vous vu les actions et images suivantes dans le film ou dans le clip ? Mettez une croix dans la case correspondante.

	Le clip	Le film
1. Une voiture rouge.		
2. Une voiture beige.		
3. Deux personnes jouent avec du pop-corn.		
4. Les personnages portent des chapeaux.		
5. Ils sont assis dans une voiture.		
6. Don Choa creuse un trou.		
7. Zaho mange.		
8. Un homme tient une arme.		
9. Zaho porte un collier.		
10. Don Choa trouve une valise.		
11. Ils s'enfuient.		
12. Don Choa et Zaho sont sur une plage.		

[Retour à l'activité](#)

Activité 2 : Complétez le couplet suivant :

C'est la..... Qu'on s'est

Et si demain tout doit finir, on mourra dans le même

Crimes et, à la tombée de la.....

Viens on se fout des.....

Où tu vas je te.....

[Retour à l'activité](#)

Activité 3 : Reliez chaque mot du registre familier à son équivalent du registre standard.

- | | | | |
|--------------|---|---|-------------------------------------|
| Dingue | • | • | Tuer |
| Un flingue | • | • | Arriver |
| Shooter | • | • | Un hélicoptère |
| Une caille | • | • | Se moquer de, ne pas se soucier de. |
| Le smile | • | • | Tirer |
| Le comico | • | • | Une jolie fille ; une petite amie |
| Un hélico | • | • | Le sourire |
| Débarquer | • | • | Le commissariat de police |
| Buter | • | • | Une arme |
| Se foutre de | • | • | Fou |

[Retour à l'activité](#)

Expression écrite.

Activité 4 :

À partir des éléments ci-dessous, écrivez la biographie de Bonnie Parker et Clyde Barrow.

Bonnie Parker :

- 1910 (1^{er} octobre) : Naissance dans le Texas.
- 1926 : mariage avec Ray Thornton, condamné la même année à une peine de 55 ans de prison.
- 1927 : travail dans un restaurant pour subvenir à ses besoins.
- 1930 : rencontre de Clyde Barrow, c'est le coup de foudre.
- 1932 : vol d'une voiture avec Clyde ; début de deux années de folie meurtrière.
- 1932 / 1934 : cambriolages à main armée de nombreuses banques.
- 1^{er} avril 1934 : meurtre de deux policiers.
- 23 mai 1934 : mort de Bonnie et Clyde en Louisiane ; ils sont abattus par la police.

Clyde Barrow :

- 1909 (24 mars) : naissance dans le Texas dans une famille pauvre.
- 1926 : arrêté pour vol de voiture.
- 1926 / 1930 : attaques à main armée, plusieurs séjours en prison.
- 1930 : rencontre de Bonnie Parker. Emprisonné une nouvelle fois.
- 1932 : libération et vol d'une voiture avec Bonnie Parker.
- 1932 / 1934 : cambriolages à main armée de nombreuses banques.
- 1^{er} avril 1934 : meurtre de deux policiers dans le Texas.
- 23 mai 1934 : mort de Bonnie et Clyde en Louisiane ; ils sont abattus par la police.

[Retour à l'activité](#)